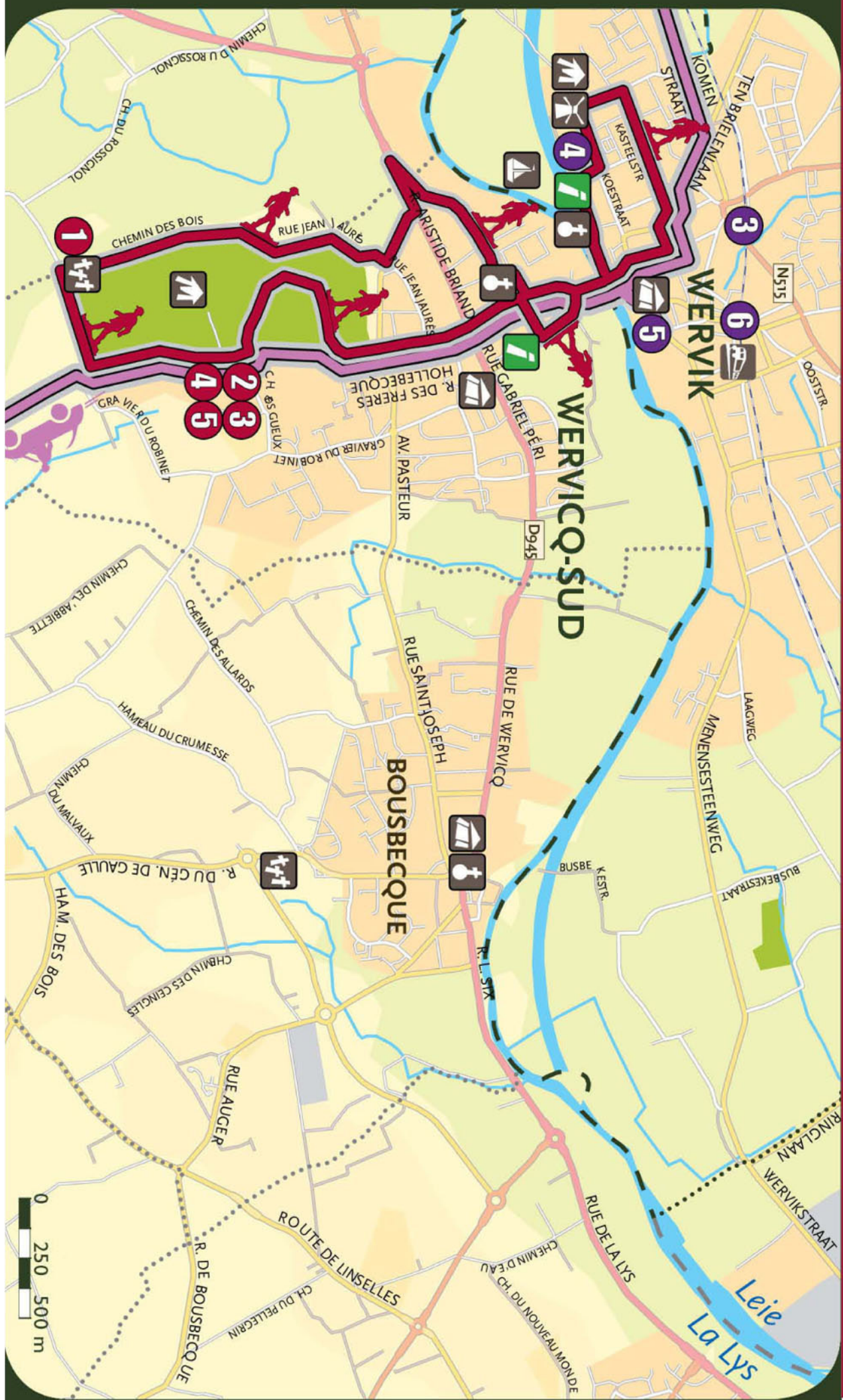


Wervicq-Sud & Wervik



0 250 500 m

1 Le cimetière allemand

Located on the edge of the wood in a place suitable for reflection, the cemetery has 2,458 graves of German soldiers who fell at the front.

Situé à la lisière du bois dans un lieu propice au recueillement, ce cimetière compte 2458 tombes de soldats allemands tombés au front.

Deze begraafplaats, gelegen aan de rand van het bos, in een plaats van gewijde stilte die 2458 graven van op het front gesneuvelde Duitse soldaten telt.

Dieser Friedhof zählt 2458 Gräber von deutschen, an der Front gefallenen Soldaten. Er liegt ruhig und in besinnlicher Lage am Waldestrand.



German cemetery / Cimetière allemand
Duitse begraafplaats / Deutscher Friedhof

2 Le Château Blanc

A neo-classical residence built in 1910 that was requisitioned by the German military staff in 1914 as a field hospital called the "Lazaret".

Demeure néo classique datant de 1910 réquisitionnée par l'Etat major allemand dès 1914 en tant qu'hôpital de campagne nommé le "Lazaret"

Neoklassiek woonhuis uit 1910, reeds in 1914 door de Duitse Generale Staf opgeëist om te dienen als veldhospitaal genoemd "Le Lazaret".

Neoklassisches Wohngebäude von 1910, das durch den deutschen Generalstab bereits 1914 als "Feld-lazarett" requiriert wurde.



The White Castle / Le Château Blanc
Het Witte Kasteel / Das Weisse Schloss

3 Le monument érigé par les Allemands en 1915

Designed by the German architect Wilhelm KREIS, this huge monument decorated with patriotic bas-reliefs was built in 1915 in homage to German soldiers who died at the front.

Oeuvre de l'architecte allemand Wilhelm KREIS, ce monument colossal orné de bas-reliefs patriotique a été érigé en 1915 en hommage aux soldats allemands morts au front.

Dit kolossale monument, versierd met patriottische bas-reliëfs, is van de hand van de Duitse architect Wilhelm KREIS, en is in 1915 ter ere van de op het front gesneuvelde Duitse soldaten opgetrokken.

Werk des deutschen Künstlers Wilhelm KREIS. Dieses kolossale Denkmal mit patriotischen Tiefreliefs wurde 1915 in Gedenken an die an der Front gefallenen deutschen Soldaten errichtet.



German Monument / Monument Allemand
Duits monument / Deutsches Denkmal

4 La chapelle funéraire

Built in 1915, the chapel was where the final divine service was held before the burial of German soldiers who died in combat.

Edifiée en 1915, cette chapelle était le lieu du dernier office religieux avant l'enterrement des soldats allemands tombés au combat.

Deze kapel, gebouwd in 1915, was de plaats van de laatste kerkdienst vóór begraafing van de op het veldslag gesneuvelde soldaten.

In dieser 1915 errichteten Friedhofskapelle wurde der letzte Gottesdienst vor der Beerdigung der deutschen in der Schlacht gefallenen Soldaten abgehalten.



Mourning Chapel / La chapelle funéraire
Rouwkapel / Die Friedhofskapelle

5 Les blockhaus dans les bois

Five bunkers concealed in the woods which is a reminder of the German defence line.

Cinq blockhaus disséminés dans les bois héritage de la ligne de défense allemande.

Vijf bunkers verspreid in het bos, erfenis van de Duitse verdedigingslijn.

Fünf Blockhütten waren auf der deutschen Verteidigungslinie im Wald verteilt.



Bunkers in the woods / Les blockhaus dans les bois
Bunkers in het bos / Die Blockhütten im Wald